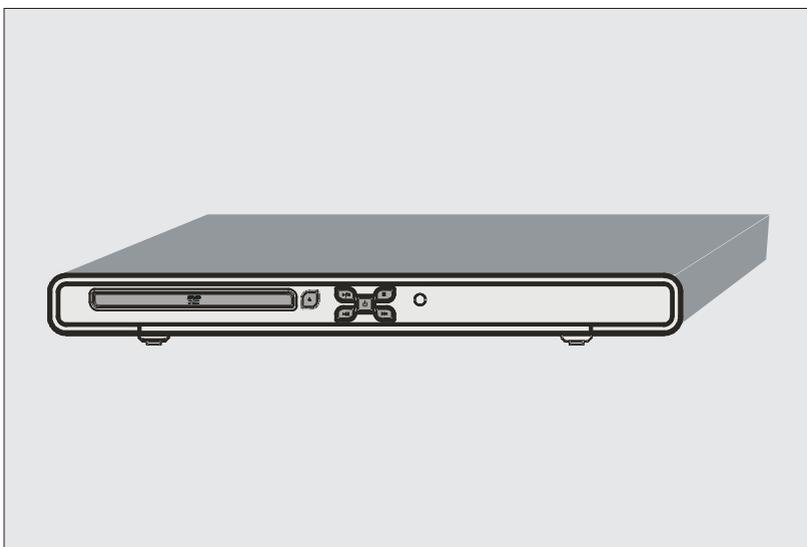




**DUAL DVD 1202**  
**Manuel d'utilisation**



**Lecteur de DVD**

## Informations de la disposition

### Disposition d'emballage

En allant à vous, votre nouveau lecteur de DVD est protégé par cet emballage. Toutes les matières utilisées sont de façon écologique gentilles et réutilisables. Veuillez aider en jetant l'emballage dans une voie écologique.

Veuillez informer-vous des options actuelles de la disposition du déchet par l'intermédiaire de votre vendeur ou votre facilité locale de la disposition du déchet.



### Hasard de l'asphyxie

Ne laissez pas les emballages et/ou des parties d'emballages autour des enfants.

Le hasard de l'asphyxie existe avec la feuille en plastique et d'autres matières d'emballages.

### Comment on jete le lecteur de DVD

Le vieux dispositif n'est pas un déchet inutile. Si l'appareil est jeté en façon écologique, les ressources précieuses peuvent être recyclées. Demandez à votre bureau de l'administration du ville ou municipal pour la disposition convenable et sans nuire a l'environnement de cette appareil.



**Cet appareil est étiqueté conformément à la directive de 2002/96/EG pour les vieilles dispositifs électriques et électroniques (WEEE.) Cette directive implique principalement la résiliation du déchet des appareils et dispositifs électriques et électroniques.**



### Danger pour la Vie

Débranchez le cordon de la puissance des dispositifs vieux/ inutiles de la prise. Coupez le cordon de la puissance avec la prise et le jetez.



Ce produit correspond avec la directive de tension basse (73/23/EEC), la directive d'EMV (89/336/EEC) et la directive de le étiquetage de CE(93/68/EEC).

### Comment on peut atteindre le fabricant:

**Nom du modèle: DUAL DVD 1202**

**Ce modèle présente les caractéristiques suivantes:**

- **Lecture DVD/CD-DA/CD-R/CD-RW**
- **Lecture VCD (Video CD)/ SVCD**
- **Lecture MP3**
- **Lecture JPEG/MPEG**
- **2 sorties audio analogiques**
- **Sortie audio numérique coaxial & Optique**
- **Sortie HDMI**

Fabriqué sous licence par Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole du double D sont des appellations commerciales de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés, © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Ce produit intègre une technologie de protection de copyright brevetée aux Etats-Unis et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision Corporation et est destinée à un usage personnel ou dans tous les cas limité, à moins d'une autorisation exceptionnelle de Macrovision Corporation. Les interventions non conformes aux instructions ou le démontage de cet appareil sont interdits.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont des appellations commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

HDMITM, logo de HDMITM et l'Interface des médias multiples de haute définition sont des appellations ou des appellations enregistrées de HDMITM Licenciant LLC.

**HD**CP® est l'appellation de **Digital Content Protection, LLC.**

## TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS .....	2
A PROPOS DE CE MANUEL .....	3
INFORMATION DE SECURITE .....	3
CONSIGNES DE SECURITE .....	4
REMARQUES SUR COPYRIGHT .....	6
REMARQUES SUR LES DISQUES CD-R/RW, DVD-R/RW ET DVD+R/RW .....	6
A PROPOS DES DISQUES .....	7
TYPES DE DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL .....	8
CARACTERISTIQUES GENERALES .....	9
FONCTIONS DU PANNEAU AVANT .....	10
AFFICHAGE PANNEAU AVANT (VFD) .....	11
CONNEXIONS PANNEAU ARRIERE .....	12
BRANCHEMENT DE VOTRE LECTEUR DVD SUR UN TELEVISEUR .....	13
BRANCHEMENT EN SORTIE VIDÉO COMPOSANTE (YPBPR) ET BALAYAGE PROGRESSIF .....	15
BRANCHEMENT DE VOTRE LECTEUR DVD SUR UN AMPLIFICATEUR AUDIO / VIDEO .....	16
INSTALLATION DES PILES DANS VOTRE TELECOMMANDE ..	18
FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE .....	18
LECTURE DE BASE .....	20
RÉPÉTITION LECTURE .....	21
UTILISATION D'UN MENU DVD .....	22
SMART NAVI .....	22
MENU DE CONFIGURATION DVD .....	24
TROUBLESHOOTING .....	28
SPECIFICATIONS .....	29
DEFINITION DES TERMES UTILISES .....	30

## A PROPOS DE CE MANUEL

Le but de ce manuel est de fournir des renseignements détaillés sur l'appareil, afin qu'il puisse être utilisé facilement. Pour contrôler votre appareil, il vous suffit d'utiliser les boutons sur le panneau avant et/ou sur la télécommande.

### Chers Clients

Nous vous remercions d'avoir choisi ce lecteur DVD.

Nous vous recommandons vivement de lire attentivement les instructions d'utilisation avant de mettre en marche l'appareil, et de prendre note de la liste des consignes de sécurité.

## INFORMATION DE SECURITE

### ATTENTION

CLASSE 1  
PRODUIT LASER

LASER CLASS 1	
Longueur d'onde:	650 nm $\pm$ 15 nm (DVD) 790 nm $\pm$ 15 nm (CD)
Sortie maximum de rayonnement accessible du laser:	< 0,39 mW (onde continue)
Classification conforme à la norme IEC 60825-1: 1993 + A1: 1997	

Ce lecteur DVD est un produit laser de classe 1 ( class 1 laser product ) Cependant, ce produit utilise un rayon laser visible pouvant vous exposer à des radiations dangereuses. Assurez-vous d'utiliser le lecteur correctement en suivant les instructions.

Lorsque le lecteur est branché à la prise murale, pour votre propre sécurité, n'approchez pas les yeux de l'ouverture de la platine de disque ou d'autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

L'utilisation des commandes, tout réglage et toute procédure autres que celles spécifiées risquent de causer des radiations dangereuses. N'ouvrez pas les boîtiers et n'essayez pas de réparer vous-même des pièces endommagées. Veuillez vous adresser pour toute réparation à un professionnel qualifié.

L'appareil doit être protégé contre les gouttes et les éclaboussures; aucun objet contenant du liquide, par exemple un vase, ne doit être posé dessus.

***La fiche d'alimentation principale ou la prise femelle sert de moyen de débranchement ; le moyen de débranchement doit rester facile d'accès.***

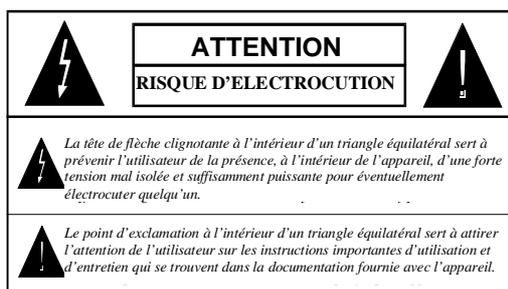
### ATTENTION

**Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.  
Remplacer uniquement par une pile identique ou de type équivalent.**

## ATTENTION

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ainsi que toute interférence, n'utilisez que les accessoires conseillés.



## CONSIGNES DE SECURITE

### Alimentation en courant:

L'appareil ne doit être utilisé que s'il a été branché à une prise 220-240 V - 50 Hz. Veuillez ne pas ouvrir le capot par vous-même.

La présence de haute tension dans l'appareil peut mettre votre vie en danger. Veuillez contacter votre agent de service local pour toute aide ou tout conseil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié.

- Le lecteur n'est pas débranché de la source de courant alternatif (secteur) tant qu'il est encore branché à la prise murale, même si le lecteur lui-même a été éteint.
- Si vous n'utilisez pas de lecteur durant une longue période, déconnectez-le de la prise murale.

**ATTENTION:** Les remarques sur tension et sécurité se trouvent au dessous de l'appareil.

### Cordon d'alimentation:

Ne placez pas l'appareil, ni de meuble, etc. sur le cordon de raccordement (raccord de secteur) et évitez de le coincer.

Tenez le cordon d'alimentation par la prise. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec vos mains si celles-ci sont mouillées, car cela pourrait causer un court-circuit ou une commotion électrique. Ne nouez jamais le cordon et ne l'attachez pas avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation doivent être placés de telle manière que l'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie et une décharge électrique. Vérifiez de temps en temps l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, demandez de l'aide au service de dépannage le plus proche. Si le cordon de raccordement doit être remplacé, ceci ne doit être effectué que par un service de dépannage qualifié.

### CERTAINS VRAIS ET FAUX SUR L'USAGE SECURITE DE L'UNITE

Cet équipement a été conçu et fabriqué pour répondre à des normes internationales de sécurité mais, comme chez tout appareillage électrique, le soin doit être pris si vous devez obtenir les meilleurs résultats et la sécurité doit être assurée. Ainsi, lisez svp les points ci-dessous pour votre propre sûreté. Ils sont à caractère général, prévu pour vous aider avec tous vos produits de consommation électronique et quelques points peuvent ne pas s'appliquer aux marchandises que vous avez juste achetées.

Vous devez **ABSOLUMENT** lire ces consignes avant de vous lancer dans l'utilisation de votre appareil.

Veillez **ABSOLUMENT** à ce que tous les branchements électriques (alimentation principale, rallonges et raccordement entre composants de l'appareil) soient effectués correctement conformément aux instructions du fabricant. Coupez le courant et débranchez la prise secteur avant d'effectuer ou de modifier tout raccordement.

Contactez **ABSOLUMENT** votre revendeur si vous avez des doutes sur la bonne installation, le bon fonctionnement ou la sûreté de votre appareil.

Faites **ABSOLUMENT** attention aux panneaux ou aux ouvertures de votre appareil qui sont en verre.

N'enlevez **ABSOLUMENT JAMAIS** les pièces fixes de votre appareil sous peine de vous exposer à des tensions dangereuses.

N'obstruez **ABSOLUMENT JAMAIS** les aérations de votre appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux etc. La surchauffe résultante endommagera l'appareil et raccourcira sa durée de vie.

N'exposez **ABSOLUMENT JAMAIS** vos appareils électriques à des égouttements ou des éclaboussures, et ne placez pas sur le dessus des objets contenant du liquide, par exemple des vases.

Ne placez **ABSOLUMENT JAMAIS** à proximité de l'appareil des objets dégagant de la chaleur ou des sources de flammes nues tels que des bougies allumées ou des veilleuses. Une forte température risque de faire fondre le plastique et de déclencher un incendie.

N'utilisez **ABSOLUMENT JAMAIS** de support improvisé et ne **JAMAIS** réparez les pieds avec les vis en bois – afin d'assurer la sécurité complète, rattachez **TOUJOURS** le pied agréé par le fabricant avec les installations fournies selon les instructions.

N'utilisez **ABSOLUMENT JAMAIS** l'équipement tel que des stéréos personnels ou des radios de sorte que vous soyez distrait des conditions de la sécurité de circulation. Il est illégal de regarder la télévision en conduisant.

N'écoutez **ABSOLUMENT JAMAIS** des écouteurs à haute voix, comme une telle utilisation peut endommager votre audition en permanence.

Ne laissez **ABSOLUMENT JAMAIS** votre équipement allumé sans surveillance, à moins qu'il soit dit expressément qu'il puisse fonctionner sans surveillance ou qu'il possède un mode de mise en veille. Pour éteindre l'appareil, utilisez l'interrupteur sur l'appareil et veillez à ce que votre famille sache faire de même. Il est possible de trouver des solutions à l'attention des personnes invalides ou handicapées.

Ne laissez **ABSOLUMENT JAMAIS** l'appareil continuer de fonctionner si vous avez un doute sur son bon fonctionnement ou s'il a été, d'une manière ou d'une autre, endommagé ; éteignez-le, débranchez la fiche d'alimentation et contactez votre revendeur.

#### MAIS SURTOUT

— Ne laissez **ABSOLUMENT JAMAIS** personne, particulièrement les enfants, introduire des objets dans les trous, les fentes ou les ouvertures de l'appareil :

-cela risquerait de causer une électrocution mortelle;

— Ne laissez **ABSOLUMENT JAMAIS** rien au hasard dans l'utilisation d'aucun équipement électrique,

— Mieux vaut la sécurité que les remords !

#### **Choix de l'Emplacement:**

Veillez ne pas placer l'appareil dans un endroit exposé au soleil, trop poussiéreux, exposé à des chocs mécaniques ou près de sources de chaleur.

Posez l'appareil sur une base solide et fiable. Ne pas placer le lecteur sur une surface douce comme un tapis

qui risquerait de bloquer les trous de ventilation du bas.

Il faudrait éviter les endroits tels des pièces très humides, du fait que la condensation, qui se crée par exemple dans une cuisine, pourrait être cause d'un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Le chauffage ou d'autres radiations thermiques placés sous l'appareil peuvent également être à l'origine d'un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

L'air chaud que dégage l'appareil en fonctionnement doit être chassé par une aération suffisante. Veillez ne pas placer l'appareil en lieu clos ni le recouvrir.

Evitez tout contact entre l'appareil et l'eau ou l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire ou d'une piscine.

Assurez-vous que la circulation d'air est suffisante autour de l'appareil (5cm aux cotés, et 15cm en arrière). Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter l'accumulation de chaleur dans l'appareil.

Au cas où un solide ou un liquide tomberait dans le corps de l'appareil, débranchez le lecteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de vous en resservir.

L'unité doit être utilisée dans les conditions d'air clément.



## REMARQUES SUR COPYRIGHT

Il est interdit par force de loi pour copier, annoncer, montrer, annoncer par l'intermédiaire du câble, du jeu l'en public, ou du matériel de copyright de louer sans permission.

Ce produit est équipé des mesures de protection de copie développées par Macrovision. Des signaux de protection de copy sont enregistrés sur quelques disques. Lorsque l'enregistrement de ces disques sur un VCR, le bruit d'image apparaîtra pendant le playback.

Ce produit incorpore la technologie de protection de copyright qui est protégée par certaines réclamations de brevet des Etats-Unis et autres droites de propriété intellectuelle possédées par Macrovision Corporation et d'autres propriétaires de droites. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est prévue pour la maison et d'autres usages limités de visionnement seulement à moins qu'autrement autorisé par Macrovision Corporation. Le désossage ou le démontage est interdit.

## REMARQUES SUR LES DISQUES CD-R/RW, DVD-R/RW ET DVD+R/RW

- Les disques de types CD-R, DVD+R (enregistrables) et CD-RW, DVD-RW, DVD+RW (réinscriptibles), enregistrés par les utilisateurs, ne peuvent être utilisés qu'après un processus de finalisation.

- Il se peut que des disques CD-R/RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW ne puissent pas être utilisés, selon les propriétés du disque, les conditions d'enregistrement et l'endommagement ou la présence de traces sur le disque. La configuration et les propriétés du disque sont déterminées par le matériel et le logiciel utilisés pour faire l'enregistrement. Par conséquent, peuvent se produire les effets non désirés suivants :

- Certains disques ne pourront absolument pas être joués.
- Certains disques peuvent provoquer un dysfonctionnement du système après un certain temps.
- Certaines parties du disque peuvent être omises ou traitées de façon anormale.

- En comparaison avec des disques préenregistrés originaux, le temps de lecture des disques CD-R/RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW peut-être plus long.

- Ce DVD lecteur ne peut pas soutenir quelques MP3 enregistrement à cause des différences dans les formats d'enregistrement ou le type de disque.

- Veuillez lire manuel d'utilisateur de ce MP3 enregistrement.

- Les disques CD-R/CD-RW enregistrés par la méthode de CD-DA peuvent être joués. Certains disques CD-R/CD-RW peut être incompatible à cause du relevage de laser et du design de disque.

- Les disques DVD-R enregistrés par la méthode de DVD-Vidéo peuvent être joués. Certains certains disques DVD-R peuvent être incompatible à cause du relevage de laser et du design de disque.

- Quelques disques peuvent être incompatibles avec la fonction de visionneuse de JPEG à cause du format d'enregistrement ou de la différent condition de disque.

## A PROPOS DES DISQUES

### **Comment manipuler vos disques**

Pour garder le disque propre, tenez le disque par les bords. Ne touchez pas la surface.

Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.

Si le disque est sali par quelque substance que ce soit, par ex. de la colle, enlevez-la avant de l'utiliser.

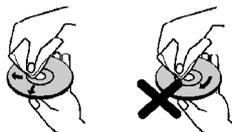


N'exposez pas le disque directement à la lumière solaire ou à des sources de chaleur telles que les conduits d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture garée en plein soleil, où la température peut monter rapidement et endommager le disque.

Après usage, rangez le disque dans son boîtier.

### **Nettoyage**

Avant usage, nettoyez le disque avec un chiffon. Essayez le disque de l'intérieur vers l'extérieur.



N'utilisez pas de solvants tel que le benzine ou les diluants, ni les produits nettoyants disponibles dans le commerce et les atomiseurs antistatiques prévus pour les disques vinyle.



### **Disques à ne pas utiliser**

Seuls les disques comprenant les symboles indiqués dans la page 6 peuvent être utilisés (Voir "Types de disques compatibles avec cet appareil").



## TYPES DE DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL

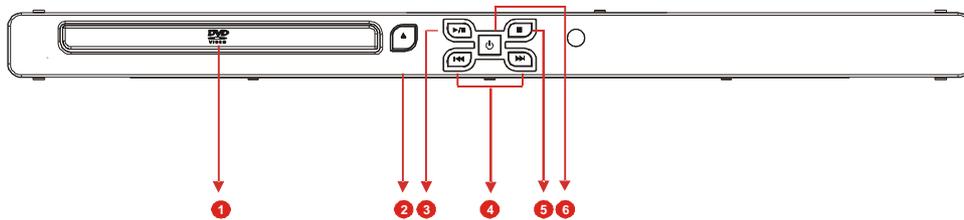
Ce lecteur peut lire les types de disques suivants.

Types de disques (Logos)	Contenu	Dimension	Durée de Lecture	Caractéristiques
<b>DVD</b> 	Audio + Video	12 cm	Simple face; 240 min. Double face; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un DVD contient des données audio et vidéo d'excellente qualité grâce aux systèmes Dolby Digital et MPEG 2.</li> <li>Le menu affiché à l'écran permet de sélectionner facilement diverses fonctions audio et options d'affichage.</li> </ul>
		8 cm	Simple face; 80 min. Double face; 160 min.	
<b>VIDEO-CD</b> 	Audio + Video	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vidéo avec son CD qualité VHS &amp; technologie de compression MPEG-11.</li> </ul>
		8 cm	20 min.	
<b>AUDIO-CD</b> 	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un disque LP s'enregistre sous la forme d'un signal analogique avec davantage de distorsion. Ce CD est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité Audio.</li> </ul>
		8 cm	20 min.	
<b>MP3-CD</b>	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Dépend de la qualité des fichiers MP3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce MP3 est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité Audio.</li> </ul>
		8 cm		
<b>PICTURE-CD</b>	Video (still picture)	12 cm	Dépend de la qualité des fichiers JPEG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le JPEG est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure durabilité de la qualité d'image.</li> </ul>
		8 cm		

## CARACTERISTIQUES GENERALES

1. Lecture DVD/VCD/SVCD/CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG
2. Lecture NTSC/PAL
3. Commande de menu OSD multilingue d'utilisation facile
4. Affichage Luminescent Sous Vide (VFD)
5. Dolby Digital,DTS, MPEG Multicanaux, LPCM par sortie audio numérique coaxiale & Optique .
6. Support multiple rapport de format (Ecran Panoramique 16:9, Format Letterbox 4:3, PAN & SCAN 4:3)
- 7-Prise en charge Multi-audio (jusqu'à 8) (Selon le contenu du disque)
- 8-Support Multi-sous-titrage (jusqu'à 32) (Selon le contenu du disque)
- 9-Support Multi-angle (jusqu'à 9) (Selon le contenu du disque)
10. Contrôle parental à 8 niveaux
11. Avance et rembobinage rapides à 4 vitesses différentes (2x, 4x, 8x,16x)
12. Lecture au ralenti à 3 vitesse différentes. 2x, 4x, 8x pour DVDs, 1x, 2x, 3x pour CDs
13. Lecture avant/ arrière image par image.
14. Recherche Temporelle
15. Répétition
16. Répétition A - B
17. Prise péritel
18. Sortie Vidéo Composite
19. Sortie audio numérique coaxiale&optique
20. Zoom
21. **HDMI**

## FONCTIONS DU PANNEAU AVANT



### 1. Platine de Disque

Placez un disque sur la platine.

### 2. Bouton OPEN/CLOSE (▲)

Ouvre ou ferme la platine de disque.

### 3. PLAY/PAUSE button

Met le disque en marche/en pause. Pour tout titre DVD disposant d'un menu principal avec arrêt sur image, ce bouton fonctionne comme le bouton "PLAY/PAUSE" (sélectionne l'article souligné) dans le menu principal. Autrement, le disque n'autorisera pas cette fonction sur le menu principal et le symbole "⏸" s'affichera à l'écran.

### 4. Boutons SKIP

Appuyez dessus pour revenir au chapitre/à la piste précédents ou pour aller au chapitre/à la piste suivants.

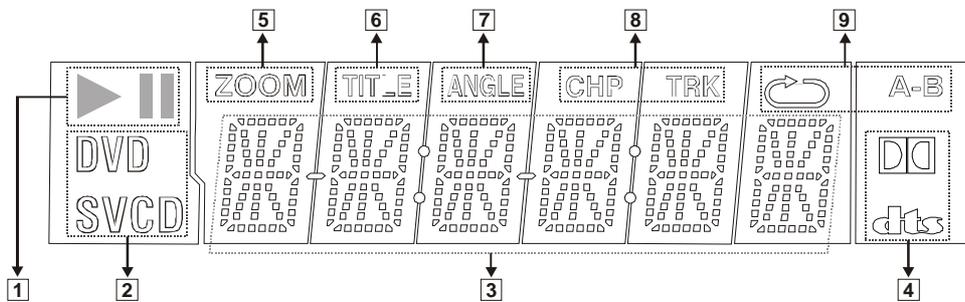
### 5. Bouton STOP (■)

Arrête la lecture du disque.

### 6. Bouton ON/STANDBY

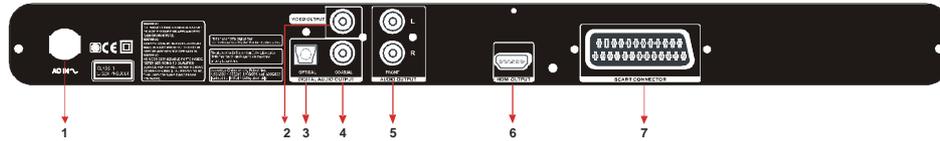
Sert à mettre l'appareil en mode de fonctionnement veille ON/STANDBY.

## AFFICHAGE PANNEAU AVANT (VFD)



1. Lecture/Pause
2. Disque Actuel
3. Indicateur de fonctionnement multiple (indique l'état de marche ou messages, etc.)
4. Dolby Digital/ DTS
5. Zoom
6. Numéro de titre
7. Angle
8. Numéro de Chapitre / Plage
9. Répétition

## CONNEXIONS PANNEAU ARRIÈRE



### 1. A la Sortie CA

### 2. Prise VIDEO

Brancher à l'entrée vidéo du téléviseur.

### 3. SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE (OPTIQUE) :

Raccordement à un composant audio numérique via un câble à fibre optique numérique.

### 4. SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE (COAXIALE):

Raccordement à un composant audio numérique via un câble coaxial numérique.

### 5. Prises AUDIO

Effectuer la connexion avec un amplificateur AV au moyen de 2 cordons (Gauche, Droite)

### 6. Prise HDMI

Brancher à la prise d'entrée HDMI du téléviseur.

### 7. Prise Péritel

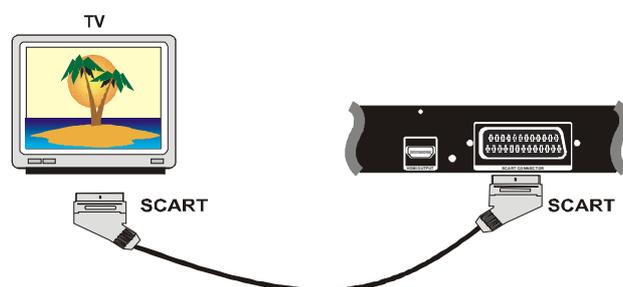
Brancher à la prise d'entrée péritel du téléviseur.

## BRANCHEMENT DE VOTRE LECTEUR DVD SUR UN TELEVISEUR

Veillez à mettre hors tension chaque composant avant d'effectuer les branchements.

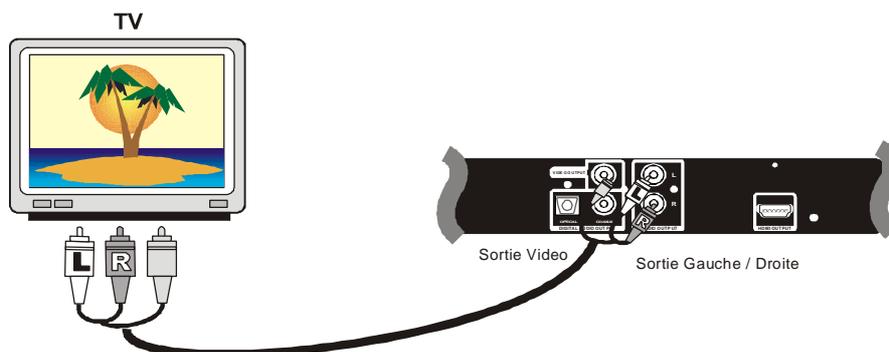
### **Prise péritel**

Si votre lecteur DVD ne permet pas de branchement à une chaîne Hi-fi ou un amplificateur AV afin d'obtenir meilleur son, le péritel suffit pour les branchements audio et vidéo.



### **Prises de sortie vidéo et audio:**

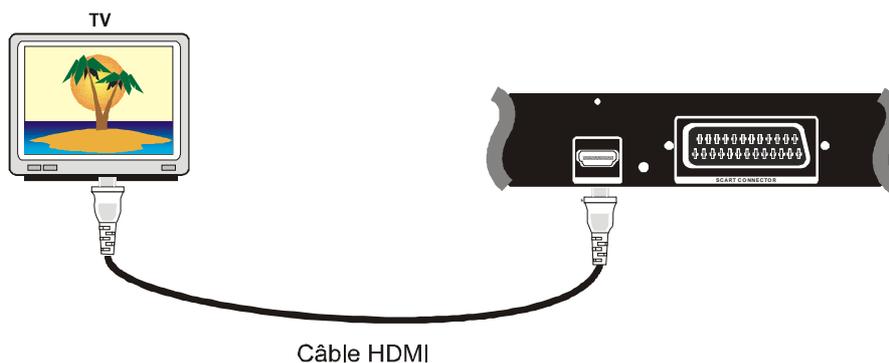
Vidéo (jaune) et audio (Rouge: droite, Blanc: gauche) ; ces prises servent à brancher le lecteur DVD à votre téléviseur par câbles. Afin d'effectuer ce branchement, votre téléviseur doit être muni de prises d'entrée vidéo et audio. Ce type de branchement sert d'alternative à un raccordement par péritel. La qualité d'image n'est pas aussi bonne que celle offerte par une connexion par péritel, mais la qualité de son est la même.



**Prise de sortie HDMI:**

---

**Sortie video & audio:** La prise HDMI peut être utilisée pour brancher le lecteur DVD à votre téléviseur, ou à votre amplificateur AV avec des câbles HDMI. Afin d'effectuer ce branchement, votre téléviseur ou amplificateur AV doit être muni d'une prise d'entrée HDMI.



**Mise en marche:**

Après avoir effectué les branchements indiqués ci-dessus, branchez le cordon d'alimentation à la prise de secteur. L'appareil sera en mode de veille. Appuyez sur le bouton STANDBY pour allumer l'appareil. Ouvrez le tiroir à disques au moyen du bouton OPEN/CLOSE et introduisez un disque compatible (DVD/VCD/SVCD/CD/MP3). Appuyez de nouveau sur le bouton OPEN/CLOSE pour fermer le tiroir à disques et initier le fonctionnement du lecteur. Le lecteur commencera à lire le disque automatiquement.

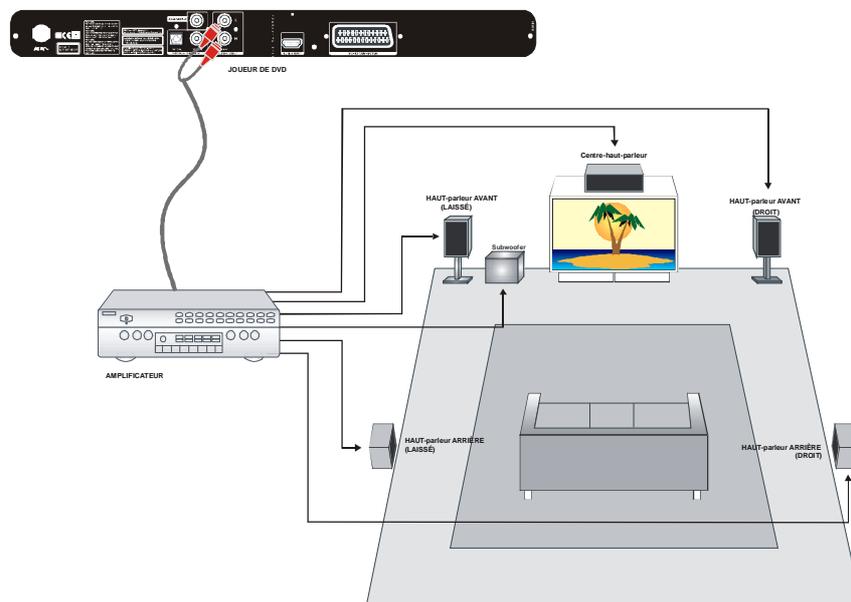
**ATTENTION:** Si le réglage d'image HD est utilisé, vous ne pouvez pas mettre le CD à jour. Limage doit être reçue par RCA ou Péritel au cours de la mise à jour par CD.

## BRANCHEMENT DE VOTRE LECTEUR DVD SUR UN AMPLIFICATEUR AUDIO / VIDEO

Veuillez à mettre hors tension chaque composant avant d'effectuer les branchements.

### **Prises de Sortie Audio Analogue:**

Afin d'obtenir une meilleure qualité de son, l'appareil peut être branché à un amplificateur par les sorties audio analogues gauche/droite.

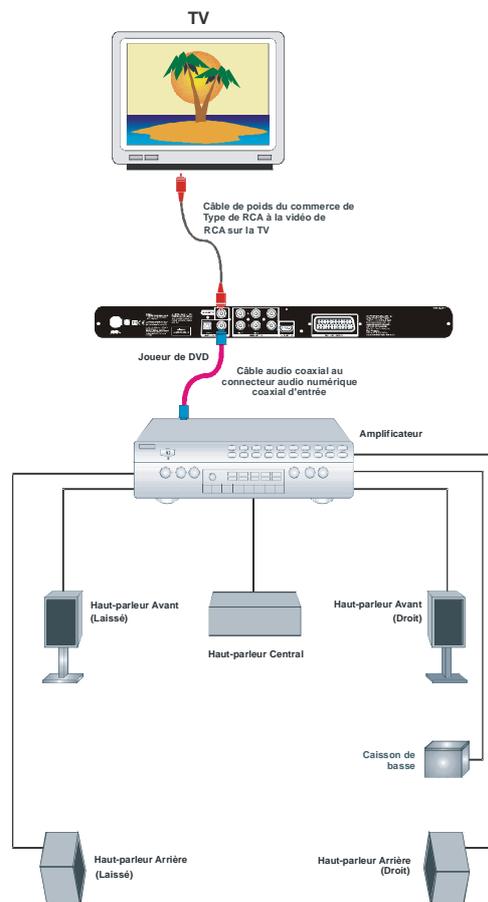


**Prises de Sortie Audio Numeriques:**

Afin d'obtenir le meilleur son, l'appareil peut être branché à un amplificateur AV par les sorties optiques ou coaxiales numériques avec un décodeur Dolby Digital intégré. En utilisant 6 enceintes, l'utilisateur pourra bénéficier du son surround de format 5.1.

**REMARQUE :**

Quand cette unité est branchée à une boîte Séparée de Décodeur ou Amplificateur à travers le connecteur DIGITAL AUDIO OUT, on pourrait entendre un bruit court en sélectionnant le système en Menu DVD. Ce n'est pas un défaut de fonctionnement.

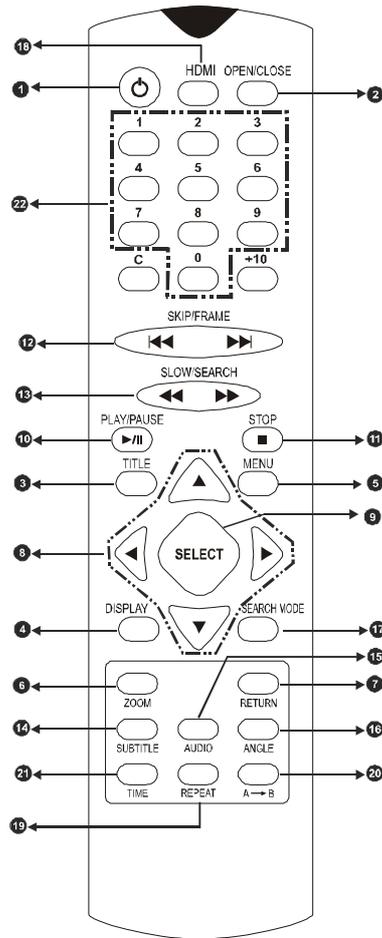


## INSTALLATION DES PILES DANS VOTRE TELECOMMANDE

Ouvrez tout d'abord le couvercle de piles sous la télécommande. Installez les deux piles de 1,5 Volt (R03/AAA) dans le compartiment en respectant les symboles indiqués (+/-) et refermez le couvercle des piles.

Lors de l'utilisation de la télécommande, dirigez-la vers le lecteur DVD. Si la télécommande ne fonctionne pas ou si la fonction choisie ne peut pas être sélectionnée, il est très probable que les piles soient usées ; dans ce cas, remplacez-les le plus vite possible. Veuillez n'utiliser que des piles qui ne risquent pas de fuir. Si vous ne vous servez pas de votre télécommande pendant longtemps, il est conseillé d'en retirer les piles afin d'éviter de possibles dégâts causés par la fuite et la corrosion des piles.

## FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE



#### **1. Bouton STANDBY**

Allume l'appareil ou le met en mode de veille.

#### **2. Bouton OPEN/CLOSE ( )**

Ouvre ou ferme le tiroir à disques.

#### **3. Bouton TITLE**

Affiche sur l'écran du téléviseur le menu titre.

#### **4. Bouton DISPLAY**

Affiche sur l'écran du téléviseur l'état actuel de lecture ou le menu de configuration.

#### **5. Bouton MENU**

Affiche sur l'écran le menu principal DVD. Pour continuer la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton.

#### **6. Bouton ZOOM**

Fait un zoom sur l'image.

#### **7. Bouton RETURN**

Renvoie au précédent écran de sélection.

#### **8. Boutons flèches**

Servent au déplacement vers les rubriques et réglages désirés.

#### **9. Bouton SELECT**

Valide les rubriques ou réglages.

#### **10. Bouton PLAY/PAUSE**

Met le disque en marche/en pause. Pour tout titre DVD disposant d'un menu principal avec arrêt sur image, ce bouton fonctionne comme « bouton de sélection » (sélectionne l'article souligné) dans le menu principal. Sinon, le disque interdira cette fonction du bouton PLAY/PAUSE sur le menu principal et un symbole "⏸" s'affichera.

#### **11. Bouton STOP**

Arrête la lecture du disque.

#### **12. Bouton SKIP/FRAME**

Appuyez sur ce bouton pour vous rendre à la plage ou au chapitre suivants ou retourner à la plage ou au chapitre précédents pendant la lecture, ainsi qu'à l'image suivante pendant la pause.

#### **13. Bouton SEARCH/SLOW**

Appuyez sur ce bouton afin d'ajuster la vitesse de lecture avant et arrière à différentes vitesses pendant la lecture (avance et retour rapides) ou pendant la pause (lecture au ralenti).

#### **14. Bouton SUBTITLE**

Change la langue du sous-titrage lors de la lecture d'un DVD.

#### **15. Bouton AUDIO**

Change la langue du son lors de la lecture d'un DVD.

#### **16. Bouton ANGLE**

Change l'angle de vue lors de la lecture d'un DVD.

#### **17. Bouton SEARCH MODE**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'unité à rechercher (titre, chapitre, plage, durée).

#### **18. Bouton HDMI**

Ce bouton est utilisé pour aller au mode HDMI.

#### **19. Bouton REPEAT**

Il active le menu de programme en mode d'arrêt pour le CD audio, CD MP3 et CD JPEG.

Appuyez pour exécuter les modes de "répétition" et "lecture".

#### **20. Bouton A-B**

Appuyez sur ce bouton pour une lecture en répétition A - B.

#### **21. Bouton TIME**

Change le mode d'affichage de durée de lecture du disque, du titre, de la plage sur l'OSD et l'affichage de la platine avant.

#### **22. Boutons numérotés**

Appuyez sur ces boutons pour introduire directement un numéro de plage/chapitre/titre/durée.

#### **Bouton C**

Ce bouton vous permet d'effacer les entrées erronées ou d'éliminer certaines fonctions.

#### **Bouton +10**

Ce bouton vous permet d'introduire des numéros supérieurs à 9.

## LECTURE DE BASE

### Preparations

Appuyez sur le bouton de mise en veille de votre système audio si le lecteur est branché au système audio.

### Lecture de Base

Le moyen plus simple de faire un disque lu est de suivre cet ordre.

1. Appuyez sur OPEN/CLOSE sur la télécommande ou sur le panneau avant.
2. Placez un disque sur la platine.
3. Appuyez sur PLAY sur la télécommande ou sur le panneau avant.

La lecture de la première section enregistrée sur la disque commence alors et continue jusqu'à la fin. Ce cas indique que les contrôles parentaux sont désactivés ou réglés d'une telle manière que la lecture de disque peut continuer.

### Commencement à la lecture du menu sur l'écran (DVD-VCD)

Certains DVDs ou VCDs viennent avec le menu du disque. Vous pouvez préférer de commencer à la lecture du début ou sélectionner une scène spécifique, si elle y existe.

### Arrêt de la lecture (DVD-VCD-Audio CD)

Pour arrêter la lecture définitivement, appuyez deux fois sur STOP (■). Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton STOP (■), le message "Appuyez Sur Play Pour Cont." s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur STOP (■) ou bien sur PLAY/PAUSE si vous souhaitez continuer.

### Avance/ Retour Rapide (DVD-VCD-Audio CD)

La vitesse de lecture normale pour DVD, VCD et CD-Audio est x2, x4, x8, ou x16

Appuyez sur les touches "SLOW/ SEARCH (◀◀ / ▶▶)" durant la lecture.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE ou SELECT.

### Avance/ Retour en ralenti (DVD-VCD)

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE durant la lecture

Puis appuyez sur "SLOW/ SEARCH (▶▶)" pour l'avance en ralenti et appuyez sur "SLOW/ SEARCH (◀◀)" pour le retour en ralenti.

Appuyez sur les mêmes touches pour changer la vitesse.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE ou SELECT.

**NOTE:** La lecture ralenti en arrière n'est disponible que pour le DVD.

### Skip Forward / Backward

Appuyez sur SKIP/FRAME durant la lecture.

L a lecture du chapitre suivant ou précédent commence.

### Arrêt (DVD-VCD-Audio CD)

Appuyez sur PLAY/PAUSE durant la lecture.

L'écran se fige.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE.

### Saut vers un Titre ou Chapitre spécifique (DVD)

Appuyez une seule fois sur SEARCH MODE et saisissez le chiffre du chapitre désiré. Pour changer le chiffre de titre, appuyez sur la touche directionnelle gauche et puis saisissez le chiffre.

### Saut vers un temps écoulé spécifique (DVD, VCD, AUDIO CD)

Appuyez sur SEARCH MODE deux fois et saisissez le temps pour sauter vers un point du titre courant dans DVD.

Appuyez sur SEARCH MODE deux fois et saisissez le temps pour sauter vers un point du plage courant dans DVD, VCD ou CD-AUDIO.

### Pour votre convenance

Vous pouvez effacer l'entrée du champ en appuyant sur le bouton C au cas où vous auriez introduit un numéro erroné.

Si vous essayez d'entrer un nombre supérieur au nombre total des chapitres/titres du titre en cours, la fenêtre de recherche disparaîtra.

Si vous restez dix secondes sans appuyer sur une touche pour sélectionner des scènes par numéro de chapitre, l'opération est annulée.

Pour introduire un numéro de chapitre supérieur à un chiffre, appuyez sur le bouton +10 (pour la sélection du titre/ Chapitre).

### Affichage d'information temporelle

#### (DVD, VCD, AUDIO CD)

Lors de la lecture, chaque fois que vous appuyez sur le bouton TIME, des informations s'affichent sur l'écran du téléviseur indiquant l'état actuel du disque. Un compteur s'affiche sur le haut droit de VFD. Pour effacer le compteur, appuyez sur TIME de nouveau. Vous trouverez les lignes d'information suivantes pour DVD.:

**Ligne 1:** Nombre de titres et chapitres

**Ligne 2:** Format audio, Nombre de canaux de sortie et Langue audio

**Ligne 3:** Numéro de la langue de sous-titrage et Langue de sous-titrage

**Ligne 4:** Mode compteur de durée et compteur de durée

Les modes du compteur de durée peuvent être sélectionnés en appuyant sur la touche TIME et affiche le temps écoulé ou réstant du titre /chapitre courant.

### **Les modes sont:**

Titre Écoulé

Titre Restant

Chapitre Écoulé

Chapitre Demeurent

## **RÉPÉTITION LECTURE**

### **Visionnage Répété pour DVD**

Appuyez sur REPEAT durant la lecture d'un chapitre.

RÉPÉTITION CHAPITRE s'affiche.

Appuyez sur REPEAT pour répéter le titre entier de nouveau. (RÉPÉTITION TITRE s'affiche)

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur REPEAT ( ARRÊT RÉPÉTITION s'affiche).

### **Visionnage Répété pour VCD et CD Audio**

Lisez le plage que vous voulez répéter.

Appuyez sur REPEAT. RÉPÉTER UN MONTRE s'affiche.

Appuyez sur REPEAT pour répéter les plages de nouveau. (RÉPÉTER TOUT s'affiche).

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur REPEAT. ( ARRÊT RÉPÉTITION s'affiche).

### **Répétitions de sections entre deux endroits**

#### **spécifiques (repeat A-B) (DVD, VCD, AUDIO CD)**

Appuyez sur A-B RPT pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

" REP. A B - CHOISIR A " s'affiche.

Appuyez de nouveau sur A-B RPT à l'endroit où la lecture en répétition doit s'achever (B).

" REP. A B - CHOISIR B " s'affiche et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence. Il faut toutefois que cette fonction soit autorisée par le DVD.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur A-B RPT. "Rep. A B Annulée " s'affiche et Répétition A-B est annulée.

### **Affichage des scènes avec une vue plus grande**

#### **et plus près (DVD, VCD)**

Pour atteindre à x1.5, x2, ou x3:

Appuyez sur ZOOM durant la lecture en ralenti.

L'image est grandie 1,5 fois. En appuyant plusieurs fois de suite sur la touche ZOOM, vous accédez à plusieurs modes de zoom (x2), (x3).

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche ZOOM.

Vous pouvez vous déplacer dans l'image, en vous servant des touches directionnelles.

### **Affichage/Modification de la langue de sous-titrage**

Il est possible de changer la langue de sous-titrage en passant de celle sélectionnée dans la programmation initiale à une autre, si cette fonction est disponible.

(Cette opération n'est possible qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues de sous-titrage ont été enregistrées)

Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture.

Si aucun sous-titre n'est enregistré, "▼" s'affichera à la place de la langue sélectionnée.

Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE jusqu'à atteindre la langue désirée.

Si vous appuyez une seule fois sur ce bouton, le premier sous-titrage enregistré sur le disque s'affiche. Les autres sous-titrages enregistrés s'affichent en séquence à chaque fois que vous appuyez sur le bouton SUBTITLE.

Pour désactiver le sous-titrage appuyez sur SUBTITLE plusieurs fois jusqu'à "▼" s'affiche sur l'écran.

#### **REMARQUES:**

- Si vous n'avez pas pu sélectionner la langue désirée en appuyant sur le bouton plusieurs fois de suite, cela signifie que cette langue n'est pas disponible sur le disque.

- Si le lecteur est redémarré ou si le disque est changé, la sélection du sous-titrage repasse automatiquement aux configurations initiaux.

### **Modification de la langue audio**

Il est possible de changer la langue audio en passant de celle sélectionnée dans la configuration initiale à une autre, si cette fonction est disponible.

(Cette opération n'est possible qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues audio ont été enregistrées, si cette fonction est autorisée par le DVD.)

Appuyez sur AUDIO durant la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO jusqu'à atteindre la langue désirée.

#### **REMARQUES:**

- Si vous n'avez pas pu sélectionner la langue désirée en appuyant sur le bouton plusieurs fois de suite, cela signifie que cette langue n'est pas disponible sur le disque.

- Si l'appareil est mis en mode veille ou si le disque est enlevé, la langue que vous entendez est celle sélectionnée lors de la programmation initiale. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, vous n'entendez que la langue disponible sur le disque.

### **Vue d'un Autre Angle**

Certains disques DVD peuvent contenir des scènes filmées simultanément sous un certain nombre d'angles différents. Sur ces disques, les mêmes scènes peuvent être vues sous chacun de ces angles en utilisant le bouton ANGLE.

Le nombre d'angles enregistrés varie selon le disque utilisé.

" x" s'affiche brièvement à l'écran durant la lecture. Ceci indique que la scène à angles multiples vient de démarrer. Un message "ANGLE" apparaît également sur l'affichage de l'appareil. À partir de cet instant, l'y<sup>ème</sup> angle parmi le nombre total d'angles x est utilisé et vous pouvez changer d'angle jusqu'à la fin de la scène à angles multiples.

Il existe dans le MENU DE CONFIGURATION une option "ANGLE MARK" qui permet d'afficher un repère d'angle continu sur l'écran tant que la scène à angles multiples est disponible.

L'angle en cours change.

Appuyez sur ANGLE un certain nombre de fois jusqu'à ce que l'angle de vue désiré soit sélectionné.

#### **NOTES:**

- Cette fonction n'est possible que sur les disques où différents angles ont été enregistrés
- Les angles visionnés sont affichés sur l'écran. Vous pouvez sélectionner un.
- Si vous appuyez sur la touche ANGLE en dehors de l'écran d'angle multiple, sur un titre d'angle multiple, "" est affiché. C'est à dire; juste un angle est disponible actuellement.

### **UTILISATION D'UN MENU DVD**

Certains disques DVD disposent de structures uniques de menu appelées menus DVD. Par exemple, les DVD programmés avec des contenus complexes fournissent des menus guides, et ceux enregistrés en diverses langues fournissent des menus pour la langue d'audio et de sous-titrage. Bien que le contenu et le fonctionnement des menus DVD soient différents selon les disques, les instructions suivantes expliquent le processus de base pour l'utilisation de cette fonction.

Appuyez sur MENU durant la lecture.

Le menu DVD disponible sur le disque s'affiche.

**REMARQUE** : Si vous appuyez sur MENU, le menu principal du DVD s'affiche.

Appuyez sur "3/4 6/5" pour sélectionner la rubrique désirée.

Appuyez sur SELECT.

La rubrique sélectionnée s'exécute.

Vous pouvez également utiliser les touches numériques pour sélectionner un chapitre.

Pour entrer un numéro de rubrique supérieur à 9, appuyez sur la touche +10 puis entrez le numéro de rubrique.

Si vous essayez d'entrer un nombre supérieur au nombre total des pages sur le disque, "" s'affiche sur l'écran.

**REMARQUE:** Certains DVD peuvent ne pas contenir de menu principal et/ou titre.

### **SMART NAVI**

Le menu SMARTNAVI, est utilisé pour afficher la structure de répertoire des disques qui contiennent des fichiers tels que MP3, JPEG, MPEG.

#### **Lecture de Base**

1. Appuyez sur **STANDBY** pour marcher l'appareil.
2. Appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir la platine de disque
3. Placez un CD-R/CD-RW/DVD+R/DVD+RW sur la platine.  
Tenez le disque sans toucher l'une ou l'autre de ses surfaces, placez-l'avec les revêtements imprimés de côté de titre vers le haut, alignez-l'avec les guides, et placez-l'en son position appropriée.
4. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour fermer la platine de disque  
Le message "Disque Charger" apparaît sur l'écran. Veuillez patienter un instant.  
SMART NAVI apparaît. Les répertoires sont listés à gauche, et les fichiers sont listés à droite.
5. Appuyez sur "G /5" pour sélectionner les fichiers ou répertoires.  
Pendant l'arrêt, l'utilisateur peut naviguer dans tous les répertoires.
6. Appuyez sur **SELECT** pour lire un fichier.

#### **Fichiers MP3/MPEG:**

Sélectionnez un fichier sur les CDs MP3/MPEG pour commencer la lecture.

Le temps écoulé ou restant peut être affiché selon le mode de temps.

#### **VISUALISATION DES IMAGES JPEG**

Si vous gardez les images JPEG sur un CD/ DVD, vous pouvez les visionner sur le TV.

1. Ouvrez la platine de disque, placez le disque de JPEG et fermez la platine de disque en utilisant la touche OPEN/CLOSE sur la télécommande ou sur le panneau avant.

Vous allez voir un menu de Smart Navi. Utilisant les touches directionnelles vous pouvez naviguer dans ce menu. Vous pouvez entrer à un fichier en appuyant sur la touche SELECT lorsque ce fichier est mise en surbrillance. Vous pouvez afficher un image en plein écran, en appuyant sur la touche SELECT sur le fichier. Le diaporama commence automatiquement. Pour retourner au menu, appuyez sur la touche STOP.

### **Pause**

Appuyez sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture

L'écran se fige.. "PAUSE" s'affiche sur l'écran.

**Pour revenir en lecture normale**, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE**

### **Arrêt de la lecture**

Appuyez sur **STOP** (< ).

La lecture s'arrête. "ARRÊT" s'affiche sur l'écran.

### **Avance/ Retour rapide**

#### **Pour MP3/MPEG:**

Appuyez sur **SLOW/ SEARCH** durant la lecture pour augmenter et diminuer la vitesse de la lecture.

**REMARQUE:** Aucun son n'est émis durant l'avance ou le retour rapide.

### **Saut avant ou arrière**

Appuyez sur **SKIP/FRAME** durant la lecture

Le fichier suivant ou précédent du répertoire actuel est lu.

### **Image transformation**

#### **Only for JPEG :**

Appuyez sur **PLAY / PAUSE** pour lancer le diaporama.

Il y a quatre modes de transformation;

- Inverser
- Miroir
- Gauche
- Droite

Ces opérations sont disponibles au cas où une image est affichée normalement et seront disparaître automatiquement quand une nouvelle image est affichée. Les touches directionnelles sont utilisées pour sélectionner les modes de transformation différentes.

Appuyez sur 5 pour inverser/ normal

Appuyez sur 6 pour mirer

Appuyez sur 3 pour tourner à gauche

Appuyez sur 4 pour tourner à droite

**REMARQUE:** Vous ne pouvez pas tourner ou grandir(zoom) les fichiers JPEG pour 1080i

### **Zoom**

#### **Juste pour JPEG:**

Appuyez sur **PLAY / PAUSE** pour lancer le diaporama.

Les images JPEG disposent à la fois des fonctions ZOOM avant/arrière et du Zoom panoramique.

Appuyez sur ZOOM pour activer/désactiver cette fonction.

Lorsque ce mode est activé, un message indique le facteur actuel sur l'écran.

Un message indique le facteur actuel sur l'écran.

Si le mode zoom est activé, appuyez sur **SLOW/ SEARCH** pour contrôler le facteur de zoom avant / arrière.

**REMARQUE :** Le diaporama est désactivé lorsque le mode ZOOM est activé.

### **Mode de Répétition**

Appuyez sur REPEAT pour changer le mode de répétition courante.

Le mode de répétition s'affiche.

Dans le menu SMART NAVI, il est affiché en haut du menu.

### **Affichage des Informations de durée**

Appuyez sur TIME pour modifier le mode du temps affiché.

Temps écoulé et restant sont affichés sur l'écran.

## **MENU DE CONFIGURATION DVD**



### **Page De Configuration Vidéo**

#### **TYPE D'ECRAN:**

Le rapport de format de l'image fourni par le lecteur DVD peut être modifié selon les fonctions disponibles sur le téléviseur utilisé.

Les options disponibles sont les suivantes:

**NORMAL / PS (4:3 Pan & Scan):**

Vous permet de visionner le film de telle manière qu'il remplisse tout l'écran de votre téléviseur mais les bords droit et gauche sont coupés. Ce type d'image ne peut être visionné que si le disque en contient.



**NORMAL / LB (4:3 Letterbox):**

Vous permet de visionner les films dans leur format originel. Vous voyez toute l'image du film, mais elle occupe une portion réduite de l'écran.



**LARGE 16:9 (ECRAN LARGE 16X9) :**

Choisissez ce réglage si votre lecteur DVD est branché à un téléviseur grand écran.



**NOTE:** En fonction du format du disque DVD (p. ex. 2.35:1) il restera des lignes noires au-dessus et au-dessous de cette image.

**NOTE:** Lorsque le câble HDMI est branché et la résolution est réglée comme 720 ou 1080, le format de TV passera à Large/ HDTV et le format TV sera désactivé.

**FORMAT DE TV**

Le format vidéo de sortie du lecteur DVD peut être "PAL", "MULTI" ou "NTSC".

Si vous avez choisi "MULTI", le standard de sortie sera ou bien NTSC ou bien PAL selon le DVD.

Si vous avez choisi "NTSC", la sortie vidéo sera convertie en format NTSC indépendamment du format du disque.

Si vous avez choisi "Pal", la sortie vidéo sera convertie en format PAL indépendamment du format du disque.

**SORTIE VIDÉO**

Les options de sortie vidéo du lecteur DVD sont "CVBS" ou "RGB" .

Sélectionnez "CVBS" si vous attachez le lecteur DVD à la TV par la sortie RCA.

Sélectionnez "RGB" si le lecteur DVD est branché au téléviseur par fiche scart. La sortie scart sera de type CVBS+RGB. Ceci est le réglage par défaut du lecteur DVD.

**REMARQUE:**Lorsque le câble HDMI est branchée et la résolution est réglée comme 720 ou 1080, la vidéo vient des sorties de CVBS,RVB sera déformée.

**RESOLUTION**

**Définition Standard-SD INTERLACED:** Cette option sera activé, si le câble HDMI est débranché.

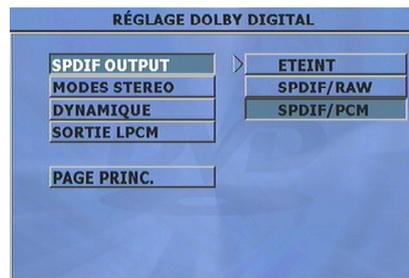
**Définition Standard - SD progressive:** Cette option sera activée, si le câble HDMI est branché .

**Définition Haut - 720P (1280x720 Progressive), 1080I (1920x1080 Interlaced):** Si vous utilisez la sortie HDMI, vous pouvez choisir 720P ou 1080I. Lorsqu'une de ces options est sélectionnée, la qualité de résolution et de vidéo augmente.

**REMARQUE:** La qualité de résolution sera activée lorsque vous rebranchez le câble HDMI. Lorsque vous débranchez le câble, l'appareil passera au mode de SD Interlaced et vous allez être capable de recevoir la vidéo SD Interlaced des sorties RCA, SCART.

**REMARQUE:** Si vous sélectionnez une des options 720P ou 1080I, la vidéo passera au mode d'écran Large(16:9) automatiquement et les options NORMAL/LB et NORMAL/PS seront désactivées.

**REGLAGE AUDIO**



**SPDIF OUTPUT**

**OFF (ETEINT):** Lorsque vous choisissez cette option, l'audio numérique est désactivée et l'audio analogique est activée (le support de TV est exigé si raccordement de HDMI utilisé).

**SPDIF RAW:** Lorsque ce mode est sélectionné, les plages dans le disque sont directement transférés à l'amplificateur vers la sortie numérique sans être déchiffré. L'amplificateur audio doit être capable de déchiffrer le flot d'audio correspondant.

**SPDIF PCM:** Lorsque ce mode est sélectionné, les plages audio dans le disque sont déchiffrés par l'appareil et transférés à l'amplificateur vers la sortie numérique en format LPCM.

#### **MODES STEREO**

Ce mode permet les sorties audio analogiques de votre lecteur DVD de correspondre avec les caractéristiques disponible de Télé que vous utilisez. Les sorties audio analogiques peuvent être sélectionnées comme les suivants;

**SURROUND:** Sortie surround codée.

**STEREO:** Deux canaux stéréo.

Utilisez cette option si vous avez un téléviseur stéréo ou un système HiFi stéréo.

**REMARQUE:** Si le mode de downmix est activé, c'est à dire, une des options STEREO ou SURROUND sont sélectionnés, la page de haut-parleur dans le menu de configuration sera désactivée, comme cette page contient les réglages de haut-parleur à propos de la sortie audio multi-chaîne. Si vous désactiver le mode de DOWNMIX, la page de haut-parleur serait activé de nouveau.

#### **DYNAMIQUE (DYNAMIC RANGE COMPRESSION)**

Amplifie la réponse de fréquence. Cette rubrique peut être sélectionnée entre "Off" et "FULL".

#### **SORTIE LPCM**

Les options offertes sont « LPCM 96K » ou « LPCM 48K ».

### **CHOIX DES LANGUES**



#### **LANGUE OSD**

Avec cette option, vous pouvez changer la langue OSD par défaut.

#### **AUDIO**

Avec cette option, vous pouvez changer la langue audio par défaut si elle est supportée par le disque joué.

#### **MENU DISQUE**

Avec cette option, l'utilisateur peut sélectionner une langue de menu de disque par défaut. La langue du menu du disque DVD sélectionnée sera activée si elle est supportée par le disque joué.

#### **SOUS-TITRE**

Vous pouvez sélectionner la langue de sous-titrage par défaut pour les disques DVD, si elle est supportée par le disque joué.

### **RÉGLAGE PARENTALE**



La lecture de certains DVD peut être sujette à restriction selon l'âge des utilisateurs. La fonction de "Contrôle Parental" permet de soumettre la lecture à des restrictions des capacités de visionnage prédéfinies par les parents.

#### **Niveau de Contrôle Parental**

Le niveau de Contrôle Parental peut être réglé sur l'un des huit niveaux ou "PAS DE PARENTAL". "PAS DE PARENTAL" ou le niveau "8 Adulte" vous permet de voir tous les titres DVD en ignorant le niveau de contrôle parental du disque DVD. Vous ne pouvez visionner que les disques DVD ayant le même niveau de contrôle parental ou un niveau inférieur à celui du lecteur.

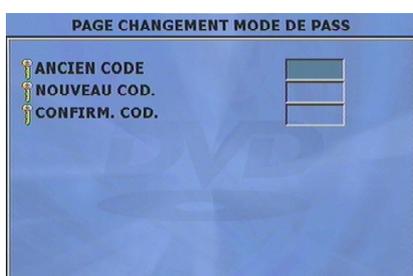
## **PASSE**

Au moyen de cette option, vous pouvez changer le mot de passe actuel.

Le mot de passe par défaut est "0000". Vous devez régler un nouveau mot de passe de 4- chiffre si c'est la première fois que vous le saisissez. Vous devez saisir ce mot de passe chaque fois que vous voulez changer le niveau de contrôle parental. Si vous oubliez votre mot de passe, veuillez contacter votre service technique.

### **Changer le mot de passe:**

Vous pouvez changer votre mot de passe actuel, utilisant cette rubrique.



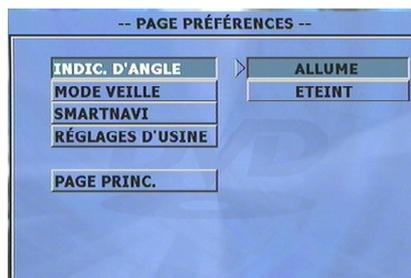
1. Il vous demande de saisir votre mot de passe.
2. Saisissez votre ancien mot de passe.
3. Saisissez un nouveau, à 4 chiffres.
4. Saisissez le mot de passe pour le confirmer.

Vous pouvez utiliser la touche C pour effacer une entrée erronée.

4. Appuyez sur OPEN/CLOSE pour activer les réglages de Contrôle parental.

## **PRÉFÉRENCES**

Les rubriques REPÈRES D'ANGLE (ANGLE MARK), SMART NAVI et PAR DÉFAUT (DEFAULTS) ne seront pas accessibles si le lecteur est en mode REPRISE (RESUME) (Pré-arrêt).



### **INDIC. D'ANGLE**

Cette option vous permet de marcher/d'éteindre l'indicateur d'angle sur l'écran, qui est affiché pour indiquer qu'une scène filmée sous plusieurs angles a commencé. Il vous indique aussi sous quel angle vous visualisez la scène.

### **MODE VEILLE**

Cette option permet de régler le délai avant l'activation du mode de veille, ou de désactiver le mode veille. Si l'une des options de minuterie est sélectionnée, le mode de veille est activé, dans le cas où aucune durée de temps n'est sélectionnée en mode d'arrêt.

### **SMART NAVI**

Cette option vous permet de marcher/d'éteindre SMART NAVI, qui est utilisé pour la lecture des CDs MP3, MPEG ou JPEG.

### **RÉGLAGES D'USINE**

Si vous sélectionnez "Par Défaut", puis appuyez sur le bouton SELECT, les paramètres d'usine du lecteur sont chargés. Le niveau de contrôle parental et le mot de passe ne sont pas modifiés.

## DEPANNAGE

### La qualité d'image est mauvaise (DVD)

- Assurez-vous que la surface du DVD n'est pas endommagée. (Rayures, trace de doigt etc)
- Nettoyez le disque DVD et essayez de nouveau.
- Assurez-vous que le disque DVD est bien placé dans la platine de disque avec l'étiquetage vers le haut.
- Un disque DVD humide ou la condensation risque de nuire à l'appareil. Attendez 1 ou 2 heures en mode de veille que l'appareil sèche.

### Le disque ne se met pas en marche

- Il n'y a pas de disque dans l'appareil.
  - Placez un disque sur la platine.
- Le disque est mal installé.
  - Assurez-vous que le disque est dans le guide correct du tiroir de disc avec l'étiquetage vers le haut.
- Ce n'est pas le bon type de disque. L'appareil ne peut pas lire les disques CD-ROM, etc.
  - Utilisez les disques dont les formats sont pris en charge.
- Le code régional du DVD doit correspondre à celui du lecteur.

### Langue OSD incorrecte

- Sélectionnez la langue dans le menu de configuration.

### La langue d'audio ou de sous-titrage du DVD ne peut pas être changée.

- Le son et / ou le sous-titrage multilingue n'ont pas été enregistrés sur le DVD.
- Essayez de changer le son ou sous-titre en utilisant les menus de titre des DVD. Certains DVD ne permettent pas à l'utilisateur de modifier ces réglages sans utiliser le menu du disque.

### Image anormale ou absente

- Vérifiez que le lecteur est correctement branché au téléviseur et que tous les raccordements entre le lecteur et d'autres appareils ont été correctement effectués.
- Avez-vous appuyé sur les bons boutons de la télécommande ? Essayez à nouveau.
- Sélection de Type De Tv et/ou Sortie Vidéo incompatible.
  - Sélectionnez le correct Type De Tv et Sortie Vidéo correspondant votre Tv.

### Pas de son

- Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau audible.
- Assurez-vous de ne pas avoir accidentellement éteint le son.

### Distorsion de son

- Assurez-vous que le réglage de mode d'audition est correct.

### Pas de réponse de la télécommande

- Assurez-vous que la télécommande est dans le mode approprié.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement.
- Changez les piles.
- Utilisez la télécommande sous un angle de 30° de chaque côté du capteur de télécommande, à une distance ne dépassant pas les 6 mètres.

### Au cas où rien ne fonctionne

Si vous avez essayé toutes les solutions ci-dessus et qu'aucune ne marche, essayez d'éteindre le DVD et de le rallumer. Si cela ne marche pas, contactez votre fournisseur ou technicien de réparation lecteur DVD. **Ne tentez jamais de réparer vous-même un DVD défectueux.**

## SPECIFICATIONS

### Lecteur DVD/VCD/SVCD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3/MPEG/JPEG

<b>Alimentation requise</b>	220 - 240V ~ 50 Hz Automatiquement Réglable	Mode de veille:4W 56m Power ON mod:11 W 100mA
<b>Types de disques pris en charge</b>	<b>DVD[DVD-R/DVD-RW(Mode de Vidéo)]:</b> SS/SL 4.7" (DVD-5) SS/DL 4.7" (DVD-9) DS/SL 4.7" (DVD-10) DS/DL 4.7" (DVD-18) <b>VCD/SVCD</b> <b>CD-DA</b> <b>CD-R</b> <b>CD-RW</b> <b>MP3</b> <b>MPEG - 1/2</b> <b>JPEG</b>	
<b>Type vidéo</b>	Décodage vidéo standard MPEG-2 (prise en charge MPEG 4) Affichage vidéo plein écran 720 x 576 (PAL) et 720 x 480 pixels (NTSC), fréquences de rafraîchissement 50 et 60 Hz (PAL & NTSC) Vitesse de traitement du flux de données numériques pouvant atteindre 2x10,08 Mbps pour les DVD, 8x1,411 Mbps pour les CD. Résolution de lignes : supérieure à 500.	
<b>Sortie vidéo</b>	<b>Vidéo analogique</b> : (Avec convertisseurs numériques analogiques 4 x 10 bits / 54 Mhz) <b>CVBS</b> : PAL / NTSC (Negative SynChronized) 1Vpp 75 ohm (chargé) <b>RGB + CVBS</b> : Sortie scart conforme aux normes européennes (contrôle Pin8) HDMI: 480p/576p/720p/1080i resolution	
<b>Type audio</b>	Décodage Dolby Digital Sortie DTS Digital Décodage MPEG Multicanaux LPCM	
<b>Sortie audio</b>	<b>Sortie numérique Audio:</b> Sortie Coaxial& Optique <b>Sortie analogique :</b> Echantillon DAC 24 bits / 96 kHz 2 fiches de sortie jack RCA(Gauche, Droite ) Sortie audio gauche / droite pour normes scart européennes <b>Sortie / Canal</b> 2 Vrms (0 dB fs, 1 kHz)	
<b>Dimensions</b>	421 mm(W) x 43.8 mm(H) x 260 mm(D)	

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

## DEFINITION DES TERMES UTILISES

### **Angle**

Certains disques DVD peuvent contenir des scènes ayant été filmées simultanément depuis un certain nombre d'angles différents (la même scène a été filmée de devant, du côté gauche, du côté droit, etc.). Avec ces disques, les scènes peuvent être visionnées depuis des angles différents en utilisant le bouton ANGLE.

### **Numéros de Chapitres**

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Un titre est divisé en de nombreuses sections, chacune d'elles étant numérotée, et les parties spécifiques se présentant dans une vidéo peuvent être cherchées rapidement grâce à ces numéros.

### **DVD**

Il s'agit d'un disque optique à haute densité sur lequel ont été enregistrés des images et des sons de haute qualité au moyen de signaux digitaux.

Cela comprend une nouvelle technologie de compression vidéo (MPEG 2) et d'enregistrement à haute densité. Les DVD permettent l'enregistrement d'images vidéo animées de bonne qualité esthétique à longue durée (p. ex., des films entiers peuvent être enregistrés).

La structure d'un DVD est constituée de deux disques de 0,6 mm d'épaisseur collés l'un à l'autre. Plus le disque est mince, plus la densité des informations enregistrées est élevée, donc un DVD a une capacité supérieure à celle d'un disque simple de 1,2 mm d'épaisseur.

### **Playback Control**

Enregistrée sur un CD vidéo (version 2.0). Les scènes et informations visionnées (ou écoutées) peuvent être choisies interactivement au moyen du moniteur du téléviseur en consultant le menu apparaissant sur celui-ci.

### **Sous-titrage**

Des lignes imprimées apparaissent en bas de l'écran, traduisant ou transcrivant le dialogue. Elles sont enregistrées sur les disques DVD.

### **Valeurs temporelles**

Indique la durée de lecture écoulée depuis le début d'un disque ou d'un titre. Peut être utilisé pour trouver rapidement une scène spécifique. (Certains disques ne permettent pas la fonction de recherche temporelle. La disponibilité d'une telle fonction est déterminée par le fabricant.)

### **Numéro de titre**

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Quand un disque contient au moins deux films, ces films sont numérotés titre 1, titre 2, etc.

### **Numéro de plage**

Ces numéros sont assignés aux plages enregistrées sur les CD audio. Ils permettent de trouver rapidement des plages spécifiques.

### **CD vidéo**

Il contient des enregistrements d'images et de son dont la qualité équivaut à celle d'une bande vidéo. Ce lecteur prend également en charge les CD vidéo avec commande de lecture (version 2.0).

### **Dolby Digital**

De nombreux cinémas sont équipés de systèmes surround de format 5.1. Le même type de technologie est disponible chez vous. Afin d'obtenir un vrai surround de format 5.1, votre lecteur DVD doit être connecté à un décodeur Dolby Digital par la sortie digitale (coaxiale).

### **Dolby Pro Logic**

Il s'agit de la technologie des laboratoires Dolby pour décoder activement les programmes codés Dolby Surround. Les programmes Dolby Surround sont munis de quatre canaux audio (gauche, centre, droit et surround) codés en signaux stéréo standard à 2 canaux. Le canal arrière est monophonique.

### **LPCM**

PCM veut dire Pulse Code Modulation et est audio numérique.

**MPEG**

Abréviation de Moving Picture Experts Group. Il s'agit d'une norme internationale de compression d'images animées. Sur certains DVD, l'audio digitale a été comprimée et enregistrée dans ce format.

**HDMI**

Le HDMI (Interface Multimédia de High-Definition) est une interface vidéo/ audio industrie-soutenue, non comprimée, tout-numérique.

HDMI fournit une interface entre n'importe quelle source compatible numérique audio / vidéo, tel qu'un set-top box, lecteur DVD, et le récepteur A/V et un moniteur compatible numérique audio et / ou vidéo, telle qu'une télévision numérique.

**HDCP**

HDCP est une technologie de protection de contenu disponible pour l'utilisation de connexion avec HDMI.

**DTS**

"Digital Theater Systems" est un format d'enregistrement d'audio numérique. Il enregistre les canaux 5.1 distinctes audio sur certaines disques laser, CD et DVD.

